

Зміст

I. Загальні положення	3
Стаття 1. Область використання	3
Стаття 2. Мета.....	3
Стаття 3. Визначення термінів	3
Стаття 4. Призначення координатора з питань забезпечення безпеки	4
Стаття 5. Взаємовідносини з об'єднаннями вболівальників	4
II. Заходи щодо підготовки матчу	5
Розділ 1. Співпраця	5
Стаття 6. Обов'язок співпраці з органами державної влади	5
Стаття 7. Визначення осіб, які є відповідальними за захист / безпеку.....	6
Стаття 8. Персонал відповідальний за забезпечення безпеки	6
Стаття 9. Група відповідальна за зв'язок.....	6
Стаття 10. Розділення глядачів та стратегія розпорошення натовпу.....	7
Стаття 11. Перевірка стадіону глядачам	7
Стаття 13. Служби забезпечення безпеки у надзвичайних ситуаціях	
Розділ 2. Продаж і купівля квитків	7
Стаття 14. Продаж квитків	7
Стаття 15. Розповсюдження квитків.....	8
Стаття 16. Дані власників квитків	8
Стаття 17. Стратегія розповсюдження квитків.....	9
Стаття 18. Чорний ринок та заходи щодо запобігання фальшуванню квитків.....	9
Стаття 19. Квоти розподілення квитків та ціни.....	10
Стаття 20. Штампування квитків.....	10
Стаття 21. Інформація, яка розміщується на квитках	10
Стаття 22. Довідковий інформаційний бюлетень щодо матчу	10
Розділ 3. Команда гостей та її вболівальники	11
Стаття 23. Забезпечення безпеки команди гостей	11
Стаття 24. Проїзд вболівальників гостьової команди.....	11
Стаття 25. Інформація для вболівальників гостьової команди	11

III. Вхідження глядачів на стадіон	12
Стаття 26. Перевірка та охорона стадіону.....	12
Стаття 27. Розділення глядачів	12
Стаття 28. Інформація для глядачів	12
Стаття 29. Присутність персоналу, який забезпечує захист та безпеку .	12
Стаття 30. Відкриття воріт стадіону для глядачів.....	13
Стаття 31. Порядок встановлення покажчиків	13
Стаття 32. Персонал для забезпечення безпеки	13
Стаття 33. Перегляд та обшук глядачів.....	13
Стаття 34. Видалення з стадіону або заборона входження до стадіону. .	14
IV. Контроль за глядачами на стадіоні	14
Стаття 35. Присутність персоналу, який забезпечує захист та безпеку .	14
Стаття 36. Розповсюдження алкогольних напоїв	14
Стаття 37. Обмеження руху глядачів.....	15
Стаття 38. Публічні проходи для великої кількості людей.....	15
Стаття 39. Двері та ворота	15
Стаття 40. Захист ігрової зони.....	15
Стаття 41. Замкнута телевізійна система	16
Стаття 42. Повтори на гігантському екрані	16
Стаття 43. Система голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів, диктори та оголошення	17
Стаття 44. Політичні заходи	17
Стаття 45. Провокаційні дії та прояви расизму	17
Стаття 46. Затримка вболівальників у середині стадіону.....	18
V. Заключні положення	18
Стаття 47. Перевага англійського тексту правил	18
Стаття 48. Додаток.....	18
Стаття 49. Дисциплінарні заходи	18
Стаття 50. Ухвалення і введення в дію	19
Стаття 51. Анулювання та перехідне положення	19
Додаток. План УЄФА, який складається з 10 пунктів щодо боротьби проте проявів расизму (стаття 45 (4))	20

Преамбула

На основі статті пункту 1 статті 50 Статуту УЄФА були ухвалені наступні положення:

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1 - Область використання

1. Ці правила використовуються завжди, якщо це однозначно стосується спеціальних правил, які регулюють змагання, що відбуваються під керівництвом УЄФА.
2. Ці правила регулюють організаційні заходи, які запроваджуються для забезпечення захисту та безпеки на стадіоні та біля нього до, протягом та після кожного матчу у згаданих змаганнях.
3. Ці правила не складають вичерпного переліку організаційних заходів, які мають бути запровадженими організатором матчу та асоціаціями чи клубами, які приймають участь і не впливають на юридичні зобов'язання, що виникають з застосовуваного національного законодавства.

Стаття 2 - Мета

Метою цих правил є ознайомлення організатору матчу та асоціацій чи клубів, які приймають у ньому участь зі своїми обов'язками і відповідальністю до, протягом та після матчу щодо забезпечення захисту та безпеки кожної присутньої особи, а також їх обладнання.

Стаття 3 - Визначення термінів

Стосовно мети цих правил застосовуються наступні визначення:

1. Замкнута телевізійна система: нерухомо встановлені камери з можливістю панорамного огляду для моніторингу глядачів, підходів та входів до стадіону та усіх інших зон спостереження.
2. Диспетчерська кімната: кімната, що є зарезерованою для осіб, які несуть загальну відповідальність за забезпечення заходів щодо захисту та безпеки провадження матчу, а саме керівник поліції, керівник служби охорони стадіону та його персонал.
3. Система аварійного освітлення: система, яка забезпечує необхідне освітлення у разі відмови системи електропостачання, включаючи усі виходи та шляхи евакуації з метою забезпечення безпеки та керування рухом глядачами.

4. Організатор матчу: асоціація або клуб, відповідальні за організацію матчу, якій відбудеться вдома або асоціація чи клуб або інша юридична особа є відповідальними за організацію матчу на нейтральному місці незалежно від того чи приймає участь їх команда.
5. Поліція: державний орган влади відповідальний за підтримання громадського порядку та безпеки протягом матчу.
6. Система голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів: електронна система гучномовців, яка є в стані миттєво донести чіткі і добре чутні повідомлення до усіх глядачів.
7. Державні органи влади: усі національні або місцеві органи влади відповідальні за забезпечення захисту та безпеки (поліція, служба першої допомоги і медичні служби, протипожежні служби, органи туристичних бюро і т.п.).
8. Персонал забезпечення безпеки: офіцери поліції і/або стюарди.
9. Стюарди: усі приватні учасники призначені організатором матчу для допомоги у тому, щоб матч відбувся без жодних випадків.

Використання у цих правилах чоловічої форми звертання практично прирівнюється до жіночої.

Стаття 4 - Призначення координатора з питань забезпечення безпеки

Кожна асоціація та клуб повинні призначити координатора з питань забезпечення безпеки для того щоб:

- a) підтримувати тісний зв'язок з вболівальниками та ознайомлювати їх зі своїми переважними правами та обов'язками;
- b) у зв'язку з проведенням матчів як вдома так і на виїзді намагатися у співпраці з поліцією накопичувати дані щодо усіх відомих порушників порядку, які мають бути використаними при контактуванні з колегами координаторами з забезпечення безпеки інших асоціацій або клубів, туристичних компаній, об'єднань вболівальників, інших поліцейських органів і т.п.

Координатор з питань забезпечення безпеки повинен мати достатній досвід у справі контролю натовпу, забезпечення захисту та безпеки на футбольних заходах, суспільного порядку, продажу та купівлі квитків і організації матчів.

Стаття 5 - Взаємовідносини з об'єднаннями вболівальників

1. Асоціації та клуби мають сприяти і підтримувати добрі стосунки зі своїми об'єднаннями вболівальників наступним чином:

- a) підтримуючи їх для розвитку і встановлення тісної співпраці з даною асоціацією або клубом;
 - b) підтримуючи їх за допомогою призначення стюардів з об'єднань вболівальників для надання допомоги керуванню та інформуванню глядачів на матчах і супроводження вболівальників, які прибули на виїзний матч зі своїм майном;
 - c) підтверджуючи їх існування як офіційно признаних вболівальників;
 - d) надаючи їм перевагу під час розподілення квитків на матчі;
 - e) домовляючись про поїздки на стадіон, зустрічі з гравцями і службовцями та іншу схожу діяльність;
 - f) пропонуючи допомогу у закордонних подорожах включаючи призначення службовців відповідальних за контакти в надзвичайних ситуаціях закордоном;
 - g) загалом знаходячись у контакті з ними і використовуючи інформаційні бюлетені та інші зручні засоби контактування.
2. Асоціації та клуби повинні вимагати від об'єднань вболівальників поводити себе у рамках визнаних стандартів поведінки і виключення з членів об'єднань будь — якої особи, яка у будь якій формі була пов'язана з хуліганством та помічена в антисоціалній поведінці.
 3. Асоціації та клуби мають наполягати на тому, щоб об'єднання їх вболівальників намагалися забезпечити відсутність алкогольних напоїв під час організованих подорожей.

II. ЗАХОДИ ЩОДО ПІДГОТОВКИ МАТЧУ

Розділ 1. Співпраця

Стаття 6 - Обов'язок співпраці з органами державної влади

1. Перед матчем організатор матчу відповідним чином має проконсультуватися з органами державної влади, які приймають участь у забезпеченні виконання заходів, що викладені у цих правилах.
2. Організатор матчу і асоціації чи клуби, які приймають в ньому участь, мають зробити все можливе у рамках своєї компетенції щоб:
 - a) надати можливість органам державної влади, особливо поліції, в усіх залучених країнах проведення ефективного обміну відповідною закордонною інформацією;
 - b) у співпраці з органами державної влади, (особливо з поліцією і керівниками туристичних організацій), об'єднаннями вболівальників запобігати присутності на матчу відомих і потенційних порушників порядку.

3. Організатор матчу, асоціації або клуби, які приймають в ньому участь, мають співпрацювати у повному обсязі.

Стаття 7 - Визначення осіб, які є відповідальними за захист/безпеку

Організатор матчу повинен визначитися з:

- a) керівником поліції і/або головою служби безпеки стадіону щодо загальної відповідальності по забезпеченню захисту і безпеки стосовно матчу;
- b) усіма іншими фізичними особами відповідальними за захист/безпеку, медичними службами і протипожежними службами.

Стаття 8 - Персонал відповідальний за забезпечення безпеки

У співпраці з державними органами влади організатор матчу повинен забезпечити достатню кількість офіцерів поліції для відповідної допомоги стюардам, протидіяти будь — яким можливим спалахам насильства або громадського безладу і забезпечити безпеку громадськості та учасників матчу в середині стадіону, на його прилеглих площах і вздовж доріг до і від стадіону.

Стаття 9 - Група відповідальна за зв'язок

1. Організатор матчу повинен створити групу відповідальну за зв'язок, яка включає:
 - a) головного службовця, діючого від імені організатора матчу;
 - b) головного представника:
 - кожного з органів влади, які приймають участь у цих заходах;
 - стюардів;
 - власника стадіону;
 - команд-учасників матчу;
 - c) делегата УЄФА
2. Організатор матчу повинен визначитися зі зручним місцем для зустрічі в середині стадіону, де група має зустрітись у разі серйозної аварії чи небезпеки.
3. Членам групи зв'язку мають бути надані короткі закодовані позивні, які передаватимуться за допомогою системи голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів з метою збору у узгодженому місці зустрічі.
4. Організатор матчу повинен забезпечити можливість усім членам групи зв'язку вільне контактування одне з одним за допомогою радіотелефонного зв'язку.

Стаття 10 - Розділення глядачів та стратегія розпорощення натовпу

1. На матч протягом якого глядачі мають бути розділені, організатор матчу співпрацюючи з керівником поліції і/або головою служби безпеки стадіону має скласти стратегію розділення. У разі необхідності ця стратегія також включатиме стратегію паркування транспортних засобів різних груп вболівальників.
2. Стратегія розпорощення натовпу наприкінці матчу має бути обговорена на організаційній зустрічі ранком дня проведення матчу.

Стаття 11 - Перевірка стадіону

1. Організатор матчу повинен забезпечити ретельну перевірку усього стадіону органами влади, які приймають участь у забезпеченні необхідних заходів і видати сертифікат безпеки.
2. Цей сертифікат безпеки має діяти не більше одного року до дати проведення матчу.

Стаття 12 - Надання першої допомоги глядачам

1. Кількість і кваліфікація представників служби, призначених для надання першої допомоги глядачам, має бути підтверджена органами влади, які приймають участь у забезпеченні необхідних заходів, вони також визначають кількість машин швидкої медичної допомоги, які мають знаходитися на місці протягом матчу.
2. Представники служби першої допомоги мають бути легко впізнаними.

Стаття 13 - Служби забезпечення безпеки у надзвичайних ситуаціях

Поліція, медична служба і протипожежна служба мають бути забезпечені відповідними приміщеннями та обладнанням згідно з вимогами органів влади, які приймають участь у цих заходах.

Розділ 2. Продаж і купівля квитків

Стаття 14 - Продаж квитків

1. Продаж квитків має бути жорстко контрольованим.
2. Квитки можуть продаватися на стадіоні або десь в іншому місці того самого міста / містечка в день проведення матчу після ухвалення цієї дії поліцією і/або іншими компетентними органами влади і консультації з асоціаціями чи клубами, які приймають у ньому участь.

Стаття 15 - Розповсюдження квитків

1. Кожна асоціація або клуб, які приймають участь в матчу і на яких поширюється розповсюдження квитків, є відповідальними за забезпечення розповсюдження цих квитків лише серед власних вболівальників.
2. Коли матч проводиться на нейтральному полі організатор матчу є відповідальним за забезпечення того, щоб розповсюдженням квитків не займалися вболівальники команд, які приймають участь в матчу.
3. Організатори матчу і асоціації або клуби, які приймають участь в матчу і на яких поширюється розповсюдження квитків, несуть повну відповідальність у разі якщо будь — які квитки були виявлені на чорному ринку або в руках осіб чи організацій не маючих повноважень.

Стаття 16 - Дані власників квитків

1. У разі розповсюдження квитків представниками туристичних агенцій організатор матчу та асоціації або клуби, які приймають участь в матчу, є відповідальними за те, щоб:
 - а) квитки розповсюджувалися лише після надання документального підтвердження особи глядачів, яким продані ці квитки;
 - б) такі представники туристичних агенцій не передавали квитки великими партіями до інших джерел розповсюдження які організатор матчу, асоціації або клуби не мають змоги проконтролювати.
2. Якщо цього потребують обставини організатор матчу та асоціації або клуби, які приймають в ньому участь і займаються розповсюдженням квитків, повинні вести записи щодо продажу включаючи в них імена та адреси усіх власників квитків. Якщо цього вимагають обставини і у разі проведення матчу закордоном квитками забезпечуються лише ті вболівальники, які повідомили організатору матчу або асоціації чи клубу своє ім'я та адресу, номер паспорту і якщо це можливо інформацію про шлях їх подорожування на матч і назад, а також дані щодо місця їх проживання закордоном на цей час.
3. Уся така особиста інформація, а також будь — яка інша інформація стосовно вболівальників подорожуючих без квитків, або таких, що сподіваються їх отримати, має бути доступною у разі потреби для органів влади країни, де відбувається матч або країн, крізь які вболівальники подорожуватимуть транзитом, а також для адміністрації УЄФА.

Стаття 17 - Стратегія розповсюдження квитків

1. У разі якщо це вважається за необхідне, консультуючись з поліцією і і/або іншими органами влади, організатор матчу повинен забезпечити розповсюдження квитків таким чином, щоб забезпечити оптимальне розділення різних груп вболівальників, не забуваючи при цьому про те, що матч відбувається на нейтральному полі, і будуть присутніми три групи глядачів, тобто вболівальники команд — учасників і місцеві нейтральні глядачі.
2. Частиною процесу розділення є необхідність інформування очікуваних глядачів про:
 - a) сектори стадіону, в яких їм дозволяється придбати квитки;
 - b) те якщо вони опиняться у невірному секторі серед вболівальників команди-супротивниці вони можуть бути переведеними у бажаний сектор або видалені з стадіону у разі прийняття такого рішення поліцією і/або іншими органами влади.
3. Після погодження стратегії розповсюдження квитків з поліцією і/або іншими органами влади і відповідного розповсюдження квитків не приймаються до уваги будь —які зауваження щодо зміни цієї стратегії якщо тільки розділення вболівальників не потребує вилучення з продажу у даному секторі деякої кількості квитків

Стаття 18 - Чорний ринок та заходи щодо запобігання фальшуванню квитків

1. У разі потреби організатор матчу повинен обговорити з поліцією і/або іншими органами влади дії, які мають бути застосованими проти продавців квитків на чорному ринку біля стадіону, особливо приймаючи до уваги те, що така діяльність може завадити проведеною стратегії розділення.
2. Така дія може складатися з обмеження кількості квитків, які продаватимуться одній особі.
3. Найсучасніші заходи щодо запобігання фальшуванню квитків мають бути застосованими для квитків матчу і весь персонал, що забезпечує безпеку і знаходиться на чергуванні на і біля стадіону, має бути проінформованим про такі заходи для полегшення швидкої ідентифікації фальшивих квитків.
4. Як тільки організатор матчу отримає повідомлення про можливість появи в обігу фальшивих квитків він повинен зв'язатися з поліцією і/або іншими органами влади для узгодження стратегії боротьби з цією проблемою.

Стаття 19 - Квоти розподілення квитків та ціни

1. Якщо відповідні правила змагань не визначають, що адміністрація УЄФА є відповідальною за прийняття такого рішення, асоціації або клуби, які приймають участь в матчі, повинні узгодити квоти квитків.
2. Навіть якщо розділена зона стадіону для вболівальників-гостей складає більш ніж 5 % від загальної місткості стадіону, усі місця у розділені зоні мають бути доступними для асоціації-гостя або клубу гостей.
3. Якщо тільки асоціації або клуби, що приймають участь у матчі не узгодили інше, ціна квитків для вболівальників не повинна перевищувати ціну сплачену за квитки порівнювальної категорії, що продавалися вболівальниками на домашніх матчах команди.

Стаття 20 - Штампування квитків

Коли організатор матчу розповсюджує 10 % або більше від загальної кількості квитків для будь — якого учасника, тобто для асоціацій або клубів, що приймають участь в матчу, він повинен штампувати ім'я даного учасника на лицевій стороні квитку для полегшення швидкої ідентифікації розповсюджувача і для допомоги процесу розділення глядачів.

Стаття 21 - Інформація, яка розміщується на квитках

Квитки повинні містити усю інформацію для власників квитків, яка може бути їм потрібною, тобто назву змагань, назви команд — учасників, назву стадіону, дату і час початку гри та чітку зрозумілу відмітку щодо місця знаходження сидіння (сектор, ряд, номер сидіння).

Стаття 22 - Довідковий інформаційний бюлетень щодо матчу

Довідковий інформаційний бюлетень повинен виготовлятися і розповсюджуватися разом з квитком, він містить наступну інформацію:

- a) час відкриття стадіону;
- b) карту стадіону включаючи шляхи під'їзду, місця паркування автомобілів, місця зупинок міського транспорту (автобус, метро, залізниця), розміщення секторів для глядачів (А, В, С або в залежності від обставин);
- c) правила поведінки на стадіону, включаючи заборону алкогольних напоїв і речей, які можуть становити загрозу, а також процедуру обшуку глядачів.

Розділ 3. Команда гостей та її вболівальники

Стаття 23 - Забезпечення безпеки команди гостей

Організатор матчу має співпрацювати з місцевою поліцією для забезпечення безпеки команди гостей і її представників у готелю, а також як протягом проїзду на тренування і повернення після нього так і під час проїзду на матч і повернення після нього.

Стаття 24 - Проїзд вболівальників гостьової команди

1. У разі виникнення проблем з безпекою, які зроблять проїзд вболівальників на виїзний матч своєї команди небажаним, організатор матчу та асоціації або клуби, які приймають в ньому участь, повинні зробити все можливе для запобігання виїзду вболівальників на матч.
2. Якщо більш ніж 500 вболівальників збираються виїхати на гостьовий матч асоціація - гість або гостьовий клуб має призначити відповідну кількість стюардів для супроводження і допомоги вболівальникам під час подорожі до місця проведення матчу, протягом матчу і після повернення з нього, а також підтримувати зв'язок між органами влади і вболівальниками.

Стаття 25 - Інформація для вболівальників гостьової команди

Асоціації - гості та гостьові клуби мають забезпечувати своїх вболівальників під час закордонного подорожування максимально корисною інформацією щодо країни в якій вони подорожують , включаючи місцеві звички та інші особливості, тобто:

- a) вимоги щодо отримання візи, якщо такі існують;
- b) митні скорочення та обмеження імпорту;
- c) грошові одиниці та їх еквівалентна вартість;
- d) відстань від різних пунктів прибуття (аеропорт, залізнична станція, порт) до центру містечка / міста та стадіону;
- e) адреси місцезнаходження контактних осіб при надзвичайних ситуаціях і ім'я представника організатора матчу закордоном;
- f) адресу і номер телефону місцевого посольства або консульства;
- g) карту стадіону, яка показує різні сектори, під'їзні шляхи з і в містечко / місто і розташування визначених стоянок для автомобілів;
- h) інформацію щодо руху громадського транспорту з центру містечка / міста до стадіону;
- i) середні ціни на харчові продукти, таксі і проїзд у міському транспорті загального користування;
- j) застереження місцевих органів охорони здоров'я стосовно питної води, якщо такі існують.

III. ВХОДЖЕННЯ ГЛЯДАЧІВ НА СТАДІОН

Стаття 26 - Перевірка та охорона стадіону

Організатор матчу має забезпечити щоб:

- a) стадіон мав охорону від не санкціонованого проникнення на його територію протягом певного часу за день до початку матчу;
- b) було проведене ефективне обстеження території стадіону з метою пошуку осіб, що не мають повноваження або заборонених речей / речовин, таке обстеження проводиться до входження глядачів на стадіон.

Стаття 27 - Розділення глядачів

1. Якщо цього вимагають обставини розділення різних груп вболівальників повинно відбуватися як можна далі від стадіону для запобігання можливому змішуванню різних груп на шляхах підходу до стадіону або у зонах турнікетів.
2. Для різних груп вболівальників повинні бути надані окремі стоянки для автомобілів і автобусів, переважно у різних частинах стадіону і як можна ближче до відповідних секторів для глядачів.

Стаття 28 - Інформація для глядачів

1. Організатор матчу за допомогою системи голосного радіозв'язку для оповіщення повинен забезпечити ознайомлення глядачів перед матчем, використовуючи оголошення або будь-які інші відповідні засоби щодо усіх заборонених заходів і організованих перевірок відносно матчу.
2. Організатор матчу має нагадати глядачам про те, що є важливим, аби вони не намагалися пронести заборонені речі / речовини на стадіон і необхідності поводити себе по спортивному прийнятно й стримано і стосовно серйозних потенційних наслідків будь-якого порушення цих зобов'язань, які можуть отримати гравці і команди за які вони вболівають, включаючи виключення зі змагань.

Стаття 29 - Присутність персоналу, який забезпечує захист та безпеку

Персонал, який забезпечує безпеку, працівники служби першої допомоги та персонал протипожежної служби, а також диктори системи голосного радіозв'язку мають розміститися на визначених місцях на і біля стадіону до входу публіки на стадіон.

Стаття 30 - Відкриття воріт стадіону для глядачів

Організатор матчу спільно з керівником поліції і/або головою служби безпеки стадіону вирішує в який час мають відкритися ворота стадіону для глядачів, приймаючи до уваги наступні критерії:

- a) припустима кількість глядачів;
- b) очікуваний час прибуття на стадіон різних груп глядачів;
- c) розважання глядачів на стадіоні (розваги у ігровій зоні, можливість підживитися їжею і т.п.);
- d) наявність простору за межами стадіону;
- e) можливість організації розваг за межами стадіону;
- f) стратегія розділення глядачів за межами стадіону.

Стаття 31 - Порядок встановлення покажчиків

При системі продажу і купівлі квитків використовується кольорове кодування, яке вказує план місцезнаходження сектору, відповідні кольори мають бути застосованими на усіх покажчиках, що вказують глядачам прохід до різних секторів стадіону.

Стаття 32 - Персонал для забезпечення безпеки

1. Турнікети та вхід або вихідні двері чи ворота мають бути в робочому стані і керуватися відповідно натренованим персоналом для забезпечення безпеки.
2. Відповідний персонал для забезпечення безпеки має знаходитися на всіх підходах до стадіону, біля турнікетах, і по всьому внутрішньому периметру стадіону, знаходячись у розпорядженні керівника поліції і/або голови служби безпеки стадіону.
3. Достатньо і відповідно треновані стюарди мають чергувати в середині стадіону для надання ефективної допомоги глядачам, щоб вони швидко і без затримок і безладу дісталися своїх місць.
4. Весь персонал для забезпечення безпеки має бути обізнаним з планом стадіону і заходами щодо забезпечення безпеки, дій у надзвичайних ситуаціях і при евакуації.

Стаття 33 - Перегляд та обшук глядачів

1. Спочатку глядачі повинні бути оглянуті персоналом для забезпечення безпеки по зовнішньому периметру огорожі, якщо така існує або на зовнішньому кордоні, створеному персоналом для забезпечення безпеки у випадку таких ігрових зон, які не мають зовнішнього периметру огорожі, ці заходи проводяться для забезпечення проходу крізь турнікети лише власників квитків і

здійснення першої перевірки для запобігання внесенню заборонених речей / речовин на стадіон.

2. Остаточний огляд і обшуки мають виконуватися персоналом для забезпечення безпеки за межами турнікетів для того, щоб:
 - a) глядачі входили у відповідній частині стадіону;
 - b) глядачі не приносили будь-які речі / речовини на стадіон, що можуть бути використаними для насильницьких дій або алкогольні напої або піротехнічні вироби будь-якого типу;
 - c) заборонити доступ знаним або потенційним порушникам порядку або особам, які знаходяться під впливом алкоголю чи наркотиків.
3. Перегляд та обшук глядачів має проводитися достатньо і ефективно, щоб глядачі піддавалися обшуку не більше одного разу і їх обшук не становився причиною для зайвої затримки або створював непотрібний натовп.
4. Кожний глядач повинен бути оглянутим і обшуканим членом штату служби забезпечення безпеки тої самої статі.

Стаття 34 - Видалення з стадіону або заборона входження до стадіону

Організатор матчу має співпрацювати з поліцією для забезпечення того, щоб будь — яка особа, якій відмовлено у вході на стадіон за будь - якої причини або особа, яка була видалена з стадіону надалі не зайшла або повторно не зайшла на стадіон і дана особа була спроведжена з стадіону протягом матчу і хоча б до того часу, доки усі глядачі не розійдуться.

IV. КОНТРОЛЬ ЗА ГЛЯДАЧАМИ НА СТАДІОНІ

Стаття 35 - Присутність персоналу, який забезпечує захист та безпеку

Персонал для забезпечення безпеки, працівники служби першої допомоги і персонал протипожежної служби, а також диктори системи голосного радіозв'язку мають залишатися на своїх визначених місцях на і біля стадіону весь час, доки публіка знаходиться на стадіоні і доти, доки натовп розсіється у відповідності до інструкцій керівника поліції і/або голови служби безпеки стадіону.

Стаття 36 - Розповсюдження алкогольних напоїв

Організатор матчу повинен забезпечити, щоб:

- a) заборону публічного продажу або розповсюдження алкогольних напоїв в середині стадіону або його прилеглих приватних околицях;
- b) усі безалкогольні напої, які продавалися або розповсюджувалися, були б загорнуті у папір або знаходилися у відкритій пластмасовій тарі, яка не може бути використана у загрозовий спосіб.

Стаття 37 - Обмеження руху глядачів

1. Організатор матчу повинен здійснити заходи щодо обмеження можливості руху глядачів з одного сектору до іншого.
2. У разі потреби присутності більш ніж одної групи глядачів у окремому секторі розділення між ними має бути проведеним за допомогою нездоланного бар'єру або огорожі, контрольованою службою безпеки або за допомогою закритої для руху зони, вільної від глядачів у якій знаходяться лише представники служби забезпечення безпеки.

Стаття 38 - Публічні проходи для великої кількості людей

Організатор матчу має здійснити заходи щодо забезпечення усіх публічних проходів, коридорів, сходів, дверей, воріт і евакуаційних виходів вільними від будь-яких перешкод, які могли б завадити вільному проходженню глядачів.

Стаття 39 - Двері та ворота

Організатор матчу повинен здійснити заходи для забезпечення того, щоб:

- a) усі вихідні двері та ворота на стадіоні і усі ворота, які ведуть до зон розміщення глядачів до ігрової зони залишалися незачиненими доти, доки глядачі знаходяться на стадіоні;
- b) кожна з цих дверей або воріт увесь час знаходилась під наглядом спеціально призначеного стюарда для охорони від зловмисних випадків і забезпечення миттєвого шляху евакуації у разі аварійної евакуації;
- c) жодна з цих дверей або воріт не може бути зачиненою на ключ за жодних обставин.

Стаття 40 - Захист ігрової зони

1. Організатор матчу повинен забезпечити захист гравців і офіційних осіб, працюючих на матчу, протидіючи вторгненню глядачів у ігрову зону. Це може бути досягнуто різними шляхами в залежності від окремих обставин, наприклад, використанням одного чи декількох наступних заходів:

- a) присутність персоналу для забезпечення безпеки в ігровій зоні або біля неї;
 - b) рови достатньої ширини і глибини;
 - c) форму сидінь для глядачів, завдяки якій перший ряд сидінь з глядачами знаходиться вище рівня арени і таким чином робить вторгнення глядачів у ігрову зону неймовірним або і взагалі неможливим;
 - d) нездолані прозорі щити або огорожі, які можуть бути або встановлені на постійній основі або закріплені таким чином, щоб вони могли видалятися у разі відсутності необхідності їх застосування у будь — якому окремому матчу.
2. Яка б форма захисту проти вторгнення глядачів не використовувалась, вона повинна складатися з відповідних засобів, що не позбавляють глядачів можливості попадання в ігрову зону в надзвичайних ситуаціях, якщо тільки на думку органів влади існуючих відповідних аварійних виходів і/або бокових шляхів виходу з трибун було б достатньо і використання ігрової зони для такої мети є зайвим.
 3. Тип захисту пристосований для захисту проти вторгнення має бути схваленим органами влади і не повинен становити загрозу для глядачів у разі паніки або аварійної евакуації.

Стаття 41 - Замкнута телевізійна система

1. Замкнута телевізійна система стадіону має використовуватися керівником поліції або головою служби безпеки стадіону для відстеження глядачів і усіх підходів і входів до стадіону, а також секторів з глядачами на стадіоні.
2. Керівник поліції або голова служби безпеки стадіону та його штат повинні контролювати систему і керувати нею з диспетчерської кімнати.

Стаття 42 - Повтори на гігантському екрані

Організатор матчу може показувати повтори моментів матчу лише на гігантському екрані, встановленому в середині стадіону додержуючись наступних умов:

- a) повтори можуть показуватися у разі, якщо м'яч знаходиться поза грою протягом перерви між таймами або протягом перерви перед початком додаткового часу;
- b) повтори не повинні подавати будь-яку дію, що висвітлює прямо або побічно потенційну помилку судді чи будь-яку поведінку, яка не має нічого спільного з принципами чесної гри;
- c) повтори не повинні супроводжуватися звуком.

Стаття 43 - Система голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів, диктори та оголошення

1. Система голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів стадіону має бути добре чутною в середині і за межами стадіону, бути голоснішою за шум натовпу навіть у випадку раптового підвищення рівня шуму глядачів.
2. У разі потреби мають бути присутніми натреновані диктори, які є у стані звернутися до прибулих іноземних вболівальників на їх власних мовах. У разі можливості має бути залученим диктор, чий голос є знайомим вболівальникам гостьової команди з їх власного стадіону.
3. Оголошення за допомогою систему голосного радіозв'язку повинні мати жорстко нейтральний характер. Система голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів не повинна використовуватися для:
 - a) розповсюдження політичних повідомлень;
 - b) підтримки команди - хазяйки поля;
 - c) будь — якої форми дискримінації гостьової команди.

Стаття 44 - Політичні заходи

Просування або проголошення будь - яким засобом політичних повідомлень або будь — яких інших політичних дій в середині чи в безпосередній близькості до стадіону є жорстко забороненим до, протягом і після матчу.

Стаття 45 - Провокаційні дії та прояви расизму

1. Організатор матчу разом з керівником поліції або головою служби безпеки стадіону має запобігати будь - яким провокаційним діям, розпочатими глядачами в середині чи в безпосередній близькості до стадіону (неприйнятні провокаційні висловлювання глядачів по відношенню до гравців або вболівальників команди - супротивниці, расистська поведінка, провокаційні транспаранти або стяги і т.п.).
2. У разі виникнення такої дії організатор матчу, керівник поліції або голова служби безпеки стадіону повинні втрутитися використовуючи систему голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів або видалити будь — який образливий матеріал чи предмет.
3. Стюарди повинні звертати увагу поліції на будь - які серйозні неналежні дії включаючи расистські образи для того, щоб правопорушники були видалені з стадіону у разі прийняття такого рішення поліцією.

4. Організатор матчу та асоціації чи клуби, які приймають участь в матчу, повинні використовувати і здійснювати план УЄФА який складається з 10 пунктів щодо боротьби проти проявів расизму (дивись Додаток).

Стаття 46 - Затримка вболівальників у середині стадіону

1. Якщо керівник поліції або голова служби безпеки стадіону вирішить, що з метою забезпечення безпеки група вболівальників повинна бути затримана в середині стадіону на період часу доки інші вболівальники розійдуться, мають застосовуватися наступні принципи:
 - a) рішення затримати групу вболівальників має бути проголошене використовуючи систему голосного радіозв'язку для оповіщення глядачів на мові даної групи вболівальників;
 - b) оголошення має бути повтореним незадовго до кінця матчу;
 - c) організатор матчу повинен забезпечити групі затриманих вболівальників на весь час затримання доступ до пунктів підживлення їжею і туалетів;
 - d) у разі можливості затримані вболівальники повинні мати можливість розважатися (музика, візуальне табло і т.п.) аби час очікування пройшов для них якнайшвидше і вони залишалися спокійними;
 - e) вболівальники мають бути постійно інформованими щодо часу, який їм доведеться провести в очікуванні дозволу на вихід з стадіону.

V. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 47 - Перевага англійського тексту правил

У разі виникнення відмінностей у перекладі між англійською, французькою і німецькою версією тексту цих правил англійська версія вважатиметься переважною.

Стаття 48 - Додаток

Додаток до цих правил є складовою частиною цих правил.

Стаття 49 - Дисциплінарні заходи

За будь — яке порушення цих правил УЄФА може винести покарання згідно з Дисциплінарними правилами УЄФА.

Стаття 50 - Ухвалення і введення в дію

Ці правила були схвалені Виконавчим Комітетом УЄФА під час зустрічі 5 жовтня 2006 р.

Правила вступають в дію з 1 червня 2007 р.

Стаття 51 - Анулювання та перехідне положення

Ці правила замінюють Обов'язкові Інструкції по забезпеченню захисту та безпеки (видання 2004 р.).

Однак Обов'язкові Інструкції по забезпеченню захисту та безпеки (видання 2004 р.) застосовуватимуться після введення в дію даних правил у разі якщо правила УЄФА з проведення змагань чітко посилятимуться на них.

Від Виконавчого Комітету УЄФА:

Леннарт Йохансон

Ларс Крістер Олсон

Нион, жовтень 2006 р.

Президент

Виконавчий Директор

ДОДАТОК: План УЄФА, який складається з 10 пунктів щодо боротьби проти проявів расизму (стаття 45 (4))

1. Робити заяву говорючи про те, що расизм або будь — який інший вид дискримінації не дозволятиметься, роз'яснюючи дії, які вчинятимуться проти тих, що викриватимуться як причіники расизму. Ця заява має бути надрукованою на всіх програмках матчу і постійно відображатися і буги помітною на стадіоні.
2. Робити оголошення за допомогою системи голосного радіозв'язку засуджуючи прояви расизму на матчах.
3. Робити умовою для власників сезонних абонементів їхню неучасть у расистських образах.
4. Здійснювати акції по запобіганню продажу расистської літератури в середині стадіону і біля нього.
5. Здійснювати дисциплінарні акції проти гравців, помічених у расистських образах.
6. Контактувати з іншими асоціаціями або клубами для набуття впевненості, що вони розуміють політику асоціацій або клубів у боротьбі проти проявів расизму.
7. Підтримувати загальну стратегію стюардів і поліції у боротьбі з расистськими образами.
8. Негайно видаляти усі расистські написи і малюнки з стадіону.
9. Проводити політику рівних можливостей по відношенню до працевлаштування і наданню послуг.

Працювати з усіма іншими групами і агенціями такими як об'єднання гравців, вболівальники, школи, добровільні організації, молодіжні клуби, спонсори, місцеві бізнесові організації, поліція та інші органи влади для розробки превентивних програм і досягати успіхів у справі поширення ознайомленості з компаніями боротьби по виключенню расистських образ і дискримінації.